

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 1 / 12

РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші та компанії або підприємства

1.1 Ідентифікація продукту	Охолоджуюча рідина, G12 (Концентрат) Номер статті: 22274, 22272, 12710, 01381, 71381
1.2 Відповідне передбачене використання речовини або препарату та рекомендований спектр застосування	
1.2.1 Види використання	Антифриз
1.2.2 Нерекондоване використання	Для всіх застосувань, не зазначених у РОЗДІЛІ 1.2.1
1.3 Детальна інформація про організацію/надавача, що надала паспорт безпеки	
Компанія	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / НІМЕЧЧИНА Телефон +49 2333 911-0 Факс +49 2333 911-444 Домашня сторінка www.febi.com Адреса електронної пошти info@febi.com
Сфера надання інформації	
Технічна інформація	info@febi.com
Паспорт безпеки	info@febi.com
1.4 Номер телефону для екстрених випадків	
Консультація	+49 (0)89-19240 (24h) (німецький і англійський)

РОЗДІЛ 2: Визначення небезпечних властивостей речовини

2.1 Про затвердження Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції № 539/2024	Acute Tox. 4: H302 Шкідливо при ковтанні. STOT RE 2: H373 Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багаторазової дії. Eye Irrit. 2: H319 Спричиняє сильне подразнення очей. Skin Irrit. 2: H315 Викликає подразнення шкіри.
2.2 Елементи маркування	Продукт підлягає обов'язковому маркуванню відповідно до директив GHS/CLP.
Піктограми небезпеки	 
Сигнальні слова	Обережно
Небезпечні компоненти	Етиленгліколь 3,5,5-триметилгексаноат калія
Позначення небезпеки	H302 Шкідливо при ковтанні. H373 Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багаторазової дії. H319 Спричиняє сильне подразнення очей. H315 Викликає подразнення шкіри.
Застереження	P101 При необхідності медична допомога показати упаковку або етикетку. P102 Зберігати в недоступному для дітей місці. P260 Не вдихати пар. P270 Під час використання забороняється їсти, пити чи палити. P280 Працюйте у захисних рукавицях / захисних окулярах. P305+P351+P338 У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання. P301+P312 У РАЗІ КОВТАННЯ: подзвоніть до ЦЕНТРУ ОТРУСННЯ або лікарю/терапевту, якщо Ви погано себе почуваете. P314 Якщо Ви погано себе почуваете, зверніться до лікаря або отримайте консультацію. P501 Утилізацію вмісту/ємності слід проводити через пункт збору небезпечних або спеціальних відходів.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 2 / 12

2.3 Інших небезпек

Небезпеку для навколишнього середовища	Не містить стійких, біоаккумулятивних і токсичних або дуже стійких біоаккумулятивних речовин. Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.
Інші небезпеки	Інших небезпек на сучасному рівні знань не встановлено.

РОЗДІЛ 3: Склад / інформація про компоненти

3.1 Речовини не придатне

3.2 Суміші
Продукт є сумішшю.

Концентрація [%]	Хімічна назва
60 - < 100	Етиленгліколь
	CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
1 - <2,5	3,5,5-триметилгексаноат калия
	CAS: 93918-10-6, EINECS/ELINCS: 299-890-3, Reg-No.: 01-2120747787-36-XXXX
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1: H314 - Eye Dam. 1: H318
<0,3	Метил-1h-бензотріазол
	CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d - Aquatic Chronic 2: H411

Пояснення щодо компонентів. Формулювання наведених H-фраз див. в РОЗДІЛІ 16.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

4.1 Опис заходів першої допомоги загальні зауваження

Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використанням.

При вдиханні	Винесіть людину на свіже повітря і забезпечте комфортне дихання. У разі скарг звернутися за медичною допомогою.
Потрапляння на шкіру	У разі контакту зі шкірою негайно змити водою. При тривалому подразненні шкіри звернутися до лікаря.
Потрапляння на очі	Обережно промити очі водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо це можливо. Продовжити промивання. Якщо подразнення очей не проходить: Звернутися за медичною допомогою / консультацією до лікаря.
При заковтуванні	Негайно викликати лікаря. Прополоскати рота і запити великою кількістю води. Бльовоту не викликати.

4.2 Найбільш важливі симптоми та ефекти, як гострі, так і відстрочені
Інформація відсутня.

4.3 Показання для будь-яких негайних медичних заходів та необхідності спеціального лікування
Симптоматичне лікування.
Ризик попадання у легені при ковтанні чи блюванні.
Сертифікат безпечності матеріалу дати лікарю.
Контролювати функцію нирок і гематологію.

РОЗДІЛ 5: Заходи протипожежної безпеки

5.1 Вказування, чи потрібна невідкладна допомога

придатні засоби пожежогасіння	Сам продукт не горить. Застосовувати заходи гасіння в залежності від оточуючого вогню.
непридатні засоби пожежогасіння	Суцільний струмінь води.

5.2 Особливі небезпечні властивості продукту

Небезпека утворення токсичних продуктів піролізу.
Монооксид вуглецю (CO).

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 3 / 12

5.3 Рекомендації пожежникам

Використовувати автономний дихальний апарат.

Залишки від пожежі та забруднена вода для гасіння пожеж мають бути ліквідовані відповідно до вимог місцевих установ.

РОЗДІЛ 6: Заходи по ліквідації аварійного викиду

6.1 Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці

Забезпечити достатню вентиляцію.

Особлива небезпека ковзання у разі витікання/проливання продукту.

Користуватися засобами індивідуального захисту (захисними рукавичками, захисними окулярами, захисним одягом).

6.2 Захист навколишнього середовища

Запобігати поширенню на площі (напр., обмежуванням перемичками або масляним затвором).

Не допускати попадання в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.

6.3 Методи та матеріали для локалізації та очищення.

Зібрати за допомогою абсорбуючого матеріалу (напр., піску, тирси, універсальним зв'язуючим засобом, діатомітом).

Утилізувати зібраний матеріал відповідно до діючих правил.

6.4 Посилання до інших розділів

див. Розділ 8 + див. Розділ 13

РОЗДІЛ 7: Правила зберігання хімічної продукції і поводження з нею при навантажувально-розвантажувальних роботах

7.1 Запобіжні заходи щодо безпечного зберігання

Забезпечити належну витяжку в робочій зоні.

Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використанням.

При використанні даного продукту не їсти, не пити і не курити.

Для профілактичного захисту рук використовуйте захисну мазь.

Перед перервами та по закінченні роботи вимити руки

Забруднений робочий одяг повинен залишатися на робочому місці.

7.2 Умови безпечного зберігання, включаючи можливу несумісність

Зберігати тільки в оригінальній посудині.

Вжити надійних заходів проти попадання в землю.

Не зберігати разом з окисниками.

Не зберігати разом із продуктами харчування та кормами.

Тримати посудини щільно закритими.

Зберігати посудини в добре провітрюваному місці.

7.3 Особливості кінцевого використання

Див. використання продукту, розділ 1.2



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 4 / 12

РОЗДІЛ 8: Контроль зовнішнього впливу/засоби індивідуального захисту

8.1 Контрольні параметри
Контрольні параметри (UA)

не стосується

DNEL

Хімічна назва
Метил-1h-бензотріазол, CAS: 29385-43-1
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 21.2 mg/m³
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 300 µg/kg bw/day
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 350 µg/m³
загальне населення, дермально, Тривалі системні наслідки, 10 µg/kg bw/day
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 10 µg/kg bw/day
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 35 mg/m³
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 106 mg/m³
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 7 mg/m³
загальне населення, дермально, Тривалі системні наслідки, 53 mg/m³

PNEC

Хімічна назва
Метил-1h-бензотріазол, CAS: 29385-43-1
свіжа вода, 8 µg/L
морська Вода, 20 µg/L
Очисна споруда (STP), 39.4 mg/L
Відкладення (прісна вода), 117 µg/kg sediment dw
Відкладення (морська вода), 292 µg/kg sediment dw
грунт, 18.7 µg/kg soil dw
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
Відкладення (морська вода), 3,7 mg/kg
Очисна споруда (STP), 199,5 mg/l (AF=10)
Земля (сільськогосподарського призначення), 1,53 mg/kg
Відкладення (прісна вода), 37 mg/kg
морська Вода, 1 mg/L
свіжа вода, 10 mg/L

8.2 Контроль впливу

Додаткові вказівки щодо організації технічного обладнання.	Забезпечити достатню вентиляцію на робочому місці. Методи вимірювань на робочому місці мають відповідати вимогам щодо характеристик, що містяться в DIN EN 482. Рекомендації містяться, наприклад, в переліку небезпечних речовин Інституту охорони труда німецького державного фонду страхування від нещасних випадків (IFA).
Захист очей	Захисні окуляри. (EN 166:2001)
Захист рук	Інформація надана в якості рекомендацій. Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з постачальником рукавиць. > 0,4 mm Нітрильний каучук, >480 хвил. (EN 374-1/-2/-3).
Захист шкіри та тіла	Робочий захисний одяг (EN 340)
Інші	Засоби індивідуального захисту повинні підбиратися спеціально для кожного робочого місця в залежності від концентрації і кількості небезпечних речовин. Стійкість засобів захисту від впливу хімікатів повинна обговорюватись з відповідними постачальниками. Уникати контакту з очима та шкірою. Пари не вдихати.
Захист дихальних шляхів	У разі перевищення гранично допустимої концентрації на робочому місці або недостатнього провітрювання: носити відповідні засоби захисту органів дихання. Фільтраційний апарат короточасної дії, комбінований фільтр A-P2
Теплове безпеки	нема
Розмежування та моніторингу екологічні експозиції	вживати заходів для захисту навколишнього середовища, для обмеження емісій або запобігання емісіям.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 5 / 12

РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

9.1 Інформація щодо головних фізичних та хімічних властивостях

Агрегатний стан	рідкий
Форма	рідкий
Колір	червоний
Запах	характерний
Запах поріг	Інформація відсутня.
Водневий показник (pH)	7 - 8,5 (33%)
Водневий показник (pH) [1%]	Інформація відсутня.
Температура кипіння або початок кипіння та діапазон кипіння [°C]	120
Точка спалаху [°C]	>110 (DIN 51758)
температура займання	Так
Нижня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Верхня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Окиснювальні властивості	Ні
Тиск пари [kPa]	<0,01 (20°C)
Густина [г/мл]	са. 1,12 (DIN 51757) (20 °C / 68,0 °F)
Относительная щільність	не визначено
Насипної густина [kg/m³]	не придатне
Розчинність у воді	змішується
Розчинність в інших розчинниках	Інформація відсутня.
Коефіцієнт розподілення н-октанолю/вода (логарифмічне значення)	Інформація відсутня.
Кінематична в'язкість	9,4 mm²/s (40°C)
Відносна щільність пара	Інформація відсутня.
Температура плавлення [°C]	Інформація відсутня.
Температура самозаймання [°C]	Інформація відсутня.
Температура розкладання [°C]	Інформація відсутня.
Характеристики частинок	Інформація відсутня.

9.2 Додаткова інформація

Температура застигання: са. -38 (50 Vol-% in H2O)

РОЗДІЛ 10: Стабільність та реакційна здатність

10.1 Реактивність

При використанні за призначенням не відомі.

10.2 Хімічна стабільність

За звичайних умов навколишнього середовища (кімнатна температура) стабільний.

10.3 Можливість небезпечних реакцій

Невідомо жодних небезпечних реакцій.

10.4 Умови, яких слід уникати

Сильне нагрівання.

10.5 Несумісні матеріали

Невідомо жодних небезпечних реакцій.

10.6 Небезпечні продукти розпаду

Невідомо жодних небезпечних продуктів розкладання.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 6 / 12

РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

11.1 Інформація про токсикологічні впливи

Гостра оральна токсичність За наявною інформацією класифікаційні вимоги виконані.

Продукт
ATE-mix, орально, 526,2 mg/kg bw
Хімічна назва
Метил-1h-бензотріазол, CAS: 29385-43-1
LD50, орально, щури, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, орально, щури, 150 mg/kg bw/day
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
LD50, орально, щури, 7712 mg/kg bw
ATE, орально, 500 mg/kg (Acute Tox. 4)
3,5,5-триметилгексаноат калия, CAS: 93918-10-6
LD50, орально, щури, 1160 mg/kg bw, OECD 401

Гостра дермальна токсичність За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Продукт
ATE-mix, шкірні, >2000 mg/kg bw
Хімічна назва
Метил-1h-бензотріазол, CAS: 29385-43-1
LD50, шкірні, щури, > 2000 mg/kg
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
LD50, шкірні, Миші, > 3500 mg/kg bw

Гостра респіраторна токсичність За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Продукт
ATE-mix, інгаляційна (Парові), >20 mg/L
Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
LC50, інгаляційна, щури, > 2,5 mg/L air, 6h

Подразнення очей Викликає подразнення

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
око, кролі, Дослідження на живому організмі, не є дратівливим
3,5,5-триметилгексаноат калия, CAS: 93918-10-6
OECD 437, Викликає серйозне пошкодження очей.

Подразнення шкіри Викликає подразнення

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
шкірні, кролі, Дослідження на живому організмі, не є дратівливим
3,5,5-триметилгексаноат калия, CAS: 93918-10-6
OECD 431, корозійний

Сенсибілізація За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
шкірні, Морські свинки, Дослідження на живому організмі, не сенсибілізуючий

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 7 / 12

Система токсичність / токсичність для певних органів одноразову ефекти За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Система токсичність / токсичність для певних органів з неодноразові вплив Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багаторазової дії.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
NOAEL, шкірні, Пес, 2200 mg/kg bw/day, спостерігається шкідливий вплив
NOEL, орально, щури, 150 mg/kg bw/day, OECD 408, спостерігається шкідливий вплив

Оцінка мутагенності За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
in vitro, OECD 471, негативного впливу не спостерігається

Оцінка токсичного впливу на репродуктивні функції За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Продукт містить одну або декілька речовин із категорії Repr. 2. (CAS: 29385-43-1)

- Плодючість організму

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
NOAEL, орально, щури, > 1000 mg/kg bw/day, негативного впливу не спостерігається

- Розвиток організму

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
NOAEL, орально, щури, 500 mg/kg bw/day, негативного впливу не спостерігається

Оцінка канцерогенності За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
NOAEL, орально, щури, 1000 mg/kg bw/day, Дослідження на живому організмі, негативного впливу не спостерігається

Небезпека вдихання загальні зауваження За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Токсикологічні дані всього продукту відсутні.

11.2 Інших небезпек

11.2.1 Властивості порушують роботу ендокринної системи Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

11.2.2 Додаткова інформація нема

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 8 / 12

РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

12.1 Токсичність

Екологічні дані всього продукту відсутні.

Хімічна назва
Метил-1h-бензотріазол, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), Риби, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Водорості, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
LC50, (3d), Риби, 72.86 g/L
LC50, (28d), Риби, 1.5 g/L
EC50, (48h), Invertebrates, 100 mg/L
EC50, (21d), Invertebrates, 33,911 g/L
EC50, (4d), Invertebrates, 3,536 - 13 g/L
3,5,5-триметилгексаноат калия, CAS: 93918-10-6
NOEC, (48h), Daphnia magna, >100 mg/L
NOEC, (72h), Водорості, >100 mg/L

12.2 Стійкість та здатність до хімічного та біологічного розкладання

Поведінки в середовищі

Поведінки очисній споруді

Інформація відсутня.

Здатність до біологічного розкладання

Інформація відсутня.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
(10d), 90 - 100 %, OECD 301 A, Продукт легко біологічно розкладається.

12.3 Біоаккумулятивний потенціал

Інформація відсутня.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
BCF, 10
log Pow, -1,36
3,5,5-триметилгексаноат калия, CAS: 93918-10-6
log Kow, ≤ 4,5,

12.4 Мобільність в ґрунті

Інформація відсутня.

12.5 Результати оцінювання PBT та vPvB

На підставі всієї наявної інформації не може бути класифікована як стійка, біоаккумулятивна і токсична або дуже стійка біоаккумулятивна речовина.

12.6 Властивості порушують роботу ендокринної системи

Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

12.7 Інші побічні ефекти

Невідомі



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 9 / 12

РОЗДІЛ 13: Інформація з утилізації

13.1 Методи обробки відходів

Залишки продукту ліквідувати у відповідності до директиви ЄС про відходи 2008/98/ЄС, а також національних та місцевих норм. Для цього продукту не можна встановити код утилізації згідно з європейським каталогом відходів (ЄКВ), тому що ідентифікація можлива лише на підставі призначення продукту, яке визначається користувачем. Код утилізації встановлюється в межах Європейського Союзу за погодженням.

Продукт	Ліквідувати як небезпечні відходи. Відповідно до вимог місцевих установ передати у спалювальну установку.
Код утилізації відходів	160114*
Неочищені упаковка/контейнери	Незабруднену упаковку можна віддати на повторну переробку. Упаковка, що не підлягає чищенню, видається у такий самий спосіб, як і сама речовина.
Код утилізації відходів	150110*

РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування

14.1 Номер ООН

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR	не придатне
IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)	не придатне
IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)	не придатне

14.2 Назва для відвантаження(UN)

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

ADN/ADNR	БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.
IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Транспортні класи безпеки

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR	не придатне
IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)	не придатне
IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)	не придатне



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 10 / 12

14.4 Група пакування

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

14.5 Фактори небезпеки стосовно оточуючого середовища

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) Ні

ADN/ADNR Ні

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) Ні

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) Ні

14.6 Особливі застереження для користувача

Відповідна інформація у розділі 6-8

14.7 Безтарне перевезення згідно з Додатком II до MARPOL та IBC код.

не придатне

РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація

15.1 Нормативні акту щодо безпеки, охорони здоров'я та приподного середовища/спеціальні законодавчі акту, що стосуються речовини або суміші.

ПРАВИЛА ЕС	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Пояснення щодо компонентів.	Список SVHC (речовини з особливо небезпечними властивостями): не містить жодних з наведених у списку речовин або у концентрації менш ніж 0,1 %.
- додаток XIV (REACH)	Продукт не містить речовин, для яких обов'язкова наявність дозволу $\geq 0,1\%$ згідно з Додатком XIV, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH).
- додаток XVII (REACH)	Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт містить речовини $\geq 0,1\%$ з наступними обмеженнями: 75
	Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт не підлягає обмеженням.
ТРАНСПОРТНІ ПОСЛУГИ ВИМОГИ НАЦІОНАЛЬНІ НОРМИ (UA):	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
- Дотримуватися вимог щодо обмежень	Про затвердження Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції № 539/2024, ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ щодо безпечності хімічної продукції № 847/2024
- VOC (2010/75/CE)	Дотримуватися вимог щодо обмежень трудової діяльності молоді. не стосується

15.2 Речовини експертиза безпеки матеріалу

Для цього продукту експертиза безпеки матеріалу не проводилася.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 11 / 12

РОЗДІЛ 16: Додаткова інформація

16.1 Коди видів небезпечної дії, які згадуються у Розділі 3

H411 Токсично для водних організмів з довгостроковими наслідками.
H361 Може здійснити шкідливий вплив нанести шкоду дитині, що не народилася.
H318 Викликає серйозне пошкодження очей.
H314 Викликає серйозні опіки шкіри та пошкодження очей.

H373 Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багатократної дії.
H302 Шкідливо при ковтанні.

16.2 Аббревіатури й скорочення

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Додаткова інформація

Процедура класифікації.

Acute Tox. 4: H302 Шкідливо при ковтанні. (Методика розрахунку)
STOT RE 2: H373 Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багатократної дії. (Методика розрахунку)
Eye Irrit. 2: H319 Спричиняє сильне подразнення очей. (Методика розрахунку)
Skin Irrit. 2: H315 Викликає подразнення шкіри. (Методика розрахунку)

Зміна положення

1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.2, 8.1, 8.2, 9.1, 9.2, 11.1, 11.2, 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.5, 12.6, 12.7, 15.1, 16.2, 16.3

Паспорт безпеки відповідно до ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ щодо безпечності
хімічної продукції № 847/2024 (UA)

Охолоджуюча рідина, G12 (Концентрат) Номер статті 22274, 22272, 12710,
01381, 71381



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 13.03.2025, Складено: 13.03.2025

Версія 15.0. замінює версію: 14.0 Сторінка 12 / 12